

Előfizetési feltételek:

- Egy évre - - - 50 Ké
- Hat hónapra - - - 25 Ké
- Három hónapra - - - 13 Ké
- Magyarországra - 63 Ké
- Egyéb külföldre - 75 Ké
- Egyes szám ára - 1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v. Bratislava
číslo 25448/III. a 1935

Felvevő postahivatal: LEVICE.

HIRDETÉSEK:

- centiméterenként — fillér.
- Nyitlári közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a velünk összekötöttesben levő hirdetői irodák átrendelményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők
Kéziratok vissza nem adatnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklám-
cíkokat a kiadóhivataltba kérjük utatítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

A csehszlovákiai katolikus nagygyűlés

— A püspöki kar közös pásztorlevélből —

Rendkívül nehéz időben, mikor a világ nemzetei nagy és jelentős események előtt állanak, amelyek az emberek millióinak sorsát döntik el, a Csehszlovák Köztársaság püspökei elhatározták, hogy egyházmegyéik hívóit nemzetiségi különbségre való tekintet nélkül összehívják egy nagy vallásos gyűlésre, mely Prágában 1935. év június 27-30. napjainban lesz megtartva. Ezen felhívás államterületünk minden hívőjének szól, noha széles rétegek állandóan növekvő nyomora és a jelen kor bonyolult körülményei sokban megnehezítik a keresztülvitelét ennek a tervnek, mely terv végrehajtása rendes körülmények közt sem lenne könnyű. Ma már bizonyos, hogy az emberi társadalom általános lezüllesztésének végső és tulajdonképeni oka abban rejlik, hogy az emberiség elpártolt az Istentől és megveti az Ő törvényeit. Keservesen kell saját magunkon tapasztalunk a Szentírás szavának igaz voltát: „Akik elhagyják az Urat, elpusztulnak.” (Sz. 1, 28.)

Millió és millió gondolkodó ember előtt válik egyre világosabbá, hogy a mai általános romlás ellen addig nem lesz védelem és nem lesz béke, sem munka, sem kenyér, míg vissza nem áll a hit, a szeretet, a béke és az igazságosság országa. A testi és lelki nyomorúság végtelen mélységeiből az emberiség Istenhez kiált és egy romlásteli korban számtalan emberi szívben újra kivrágzik az Istenben való hit és az Ő tiszparancsolata ható erejébe vetett bizalom.

Hiszünk az emberiség jövőjében és hisszük, hogy ismét visszatér a rend és a béke, hogy minket semmi más nem vált meg, mint a Krisztusban, az Isten Fiában való hit, hit Benne, aki nekünk minden kételkedésünkre, minden kérdésünkre, hogy vajon visszatérhet-e még a világra a béke, maga adta meg a feleletet: »Én vagyok az ut, az igazság és az élet.« (Ján. 14, 6.) Ezért úgy határoztuk, hogy a katolikus nagygyűlés, melyre egész államterületünk minden hívőjét szeretettel hívunk meg, a következő jelszót viselje:

Krisztus vezet ki minket a bajból és a nyomorból!

Ebben van a mi feleletünk a jelenkor minden égető kérdésére, ezen

alapul a mi erős hitünk, hogy a mi korunk emberisége megéri a lelki megújodást és felvirágzást! Felhívjuk ezen állam területén élő összes hiveinket, bármely nemzethez tartozzanak is azok, hogy a passzával együtt és azon utasítások szerint, melyeket közzé fogunk tenni, buzgalommal és örömteli szívekkel mindenütt készüljenek a katolikus nagygyűlésre, jelenjenek meg azon nagy számban és ott egyetértésben és békében küldjék Istenhez imáikat Őnaguk és az egész emberiség megmentésére.

Katolikus férfiak! Elsősorban titeket hívunk! A szent harc a hitünkért, a harc, amely egyuttal a győzelmes küzdelem rendét és békéért, munkáért és kenyérért, jobb és szerencsésebb jövőért, magatokért, családotokért, gyermekeitekért, ez a harc elsősorban a ti kötelességek és feladatotok!

Vegyétek ezt fontolóra! Legyetek talpig katolikus férfiak — és mindegyiktek hozzájárul ezzel az emberiség kiemeléséhez a mai nyomorból. Katolikus férfiak bizunk bennetek!

Katolikus nők! A ti szerepetek soha sem volt olyan fontos mint

most! A mai kornak tiszta és erős asszonyokra van szüksége, akik krisztusi hitük alapján hiven teljesítik hitvesi és anyai kötelességüket. Jöjjetek nagy számban, a gyűlésen nyugtassátok meg az emberiséget, hogy ti biztosíjátok a jövőt.

Különös szeretettel és nyomatékkal hívjuk az egész ifjúságot e katolikus nagygyűlésre, mert ott épp imádkozni és küzdeni a békéért és a rendért fogunk, amely biztosítéka ifjúságunk jövőjének. Annak, hogy a fiatalok ma annyira akadály és nehézség előtt áll, hogy annyi aggodalommal kell a jövőbe néznie, annak közvetlen oka kétségkívül sokféle külső körülményekben is rejlik. A végső ok azonban abban van, hogy az emberiség eltért Istentől és ez a világ az Isten nélkül mindenfajta önző szenvedély harcmézejé és a testvér testvér ellen vitt harcának színhelyévé változott.

Jöjjön el az egész ifjúság a nagygyűlésre! — amennyiben komolyan veszi a közzelmet a jobb jövőért. Meg is vagyunk győződve, hogy nem csalódnak ebbeli várakozásunkban és eljön, mert éppen az ő legszentebb érdekéről van szó!

Meghívjuk az egész hívő népet tekintet nélkül társadalmi helyzetéről vagy politikai hovatartozására. Mindenkit meghívunk, mindenkit, akinek a hit és szent Egyházunk jelent valamit.

Hogy is állunk a gazdaadósságok rendezésével?

Az utóbbi napok gazdaságpolitikai eseményei közül a mezőgazdasági adósságrendezés törvénytervezete került az érdeklődés középpontjába. A mezőgazdák adóstanítási követelménye meglepő hatással volt az összes termelő és kereskedelmi rétegre, mert a következményekben beláthatatlan akció mödőfölt belefolyna az egyéni, ipari és kereskedelmi vagyonnálladékb, sőt a pénzintézetek mérlegeit sem kimélné meg. A legnagyobb meglepetést az keltette, hogy a jelzálogkölcsönök közismert kedvezményei ellenére a kamatthez 14-szeresét meghaladó ilyen természetű adósságok eredeti tételének 35 százaléka való redukcióját is tervezik, ugyanakkor pedig a másfajta adósságok 20 százalékos törlesztéssel rendeződének.

Sőt, ha ezen redukció mellett sem lehetne az adósság szabályozását megvalósítani és a hitelezők nem egyeznének bele a magasabb redukcióba, akkor az adóssok kötelezettségeinek a redukcióját u. n. tehermentesítő árverésekkel vállik nyíbebtetni, melyeknél — ha a legelőbb ígért ajánlata a tehermentesítő intézet által ígért kölcsönt 30 százalékkal nem lépi túl — nem a legelőbbet ígérőnek, hanem az adóssnak adják át, illetve hagyják meg az árverett objektumot, aki az árverési összegből köteles az adósságait rendezni. Ebben az esetben az összes kötelelést átveszi a mezőgazdasági tehermentesítő

intézet, mely a pénzintézetek minden követeletét a bankteher 12-szeresének erejéig 3 százalékos adóssieveléssel fizeti, a gazdasági szövetkezeteknek pedig 3 százalékos és az egyéb hitelezőknek 2 százalékos adóssieveléket ad. Az adóssievelés adómentesek és óvadékképesek.

A létesítendő mezőgazdasági tehermentesítő intézet azonnali 250 millió alapitókét kap, amely összeg évenkénti dotálással 12 év mulian az alapitókével együtt összesen 2400 millió K-t tesz majd ki. Azonkívül 20 éven keresztül évi 20 millió K-val dotált külön alap létesítést is tervezik, ami további 1400 millió K befektetést jelent. Ebből az alépból a komolyabban veszélyeztetett pénzintézeteknek pedig szubvenciókat folyosítanak.

Habár a hitelezők egyikének sincs erre jogos igénye, a szubvenciókat mégis készpénzben vagy 4 százalékos adóssievelékekben folyosítanak, melyek azonban nem léphetik túl az eredeti követelet 30 százalékat és az adóss eredeti követelettségének 70 százalékat.

Nem tudjuk, kik és miből fogják fedezni a mezőgazdasági adósságrendezéshez szükséges, közel 3000 millió K-t, ha ezeken az állam által a mezőgazdasági adóssrendezésre fordított óriási összegeken kívüli a magánhitelezők minden kézzel felülmúló módon meg vannak terhelve és tetejében eredeti követelesek 20 százalékat kapják

csak. Lehetséges-e hasonló tervezet egy oly államban, ahol a magántulajdon és magánvállalkozás elve szent és sérthetetlen? Sajnos, a magánvállalkozás a különböző fogasztási szövetezettel, szindikátusi és monopóliumi intézményekkel amugy is annyira szenved, hogy csak utolsó erőmaradványait tartják felszinen. Most tehát nem csak ez a tengődő egzisztenciát teszi majd bizonytalanra a kérdéses tervezet, hanem magát a vagyoni álladást is alapjaiban támadja, mert egyrészt, mint közvetlen hitelezők, másrészt a pénzüzetek közvetítésével szerepel, hiszen a magánvállalkozók nagyobb része a kamatthez 12-szeresénél magasabb érdekelt-ségi pénzüzetek között lesz, mert a kamatthez 12-szeresénél kisebb érdekeltek között előreláthatólag csak a mezőgazdasági pénzüzetek fognak előfordulni, melyeknek a követeléseit kifejezett belegegyezések nélkül nem lehet csökkenteni.

A magánvállalkozás nincsen a mezőgazdasági adósságrendezés ellen, de az ilyen erőszakos módon nem vihető keresztül a lakosság többi rétegei létalapjának megrendítése nélkül, pláne ha ezen követelményeken kívül, amiket itt az állammal szemben támasztanak, igen súlyos szociális terhek is vannak, hiszen csak a munkanélküli segély kerek 1000 millió K-t emészt fel évente.

A kisipar és kiskereskedelem helyzete manapság nem irigylésre méltó, mert ott az adósságok ugyancsak elérték a maximális fokot. A mezőgazdasági adósságrendezés akciójába éppen ezért óvat is fel kellene venni, hogy a lakosság egyetlen osztályának, a mezőgazdaságának szánt kedvezményesítésből ók is kivessék a részüket.

Ha azonban az adósságrendezési akciót eredményesen akarják lobonyolítani, akkor annak mindenkire egyformán kell kiterjednie és utána olcsó hitel nyújtásával a lakosság minden rétegét fel kell karolni, főleg pedig kereseti lehetőségeket teremteni, a mai viszonyoknak megfelelő produktivitást kell szorgalmazni, amelyek nyomán végre bekövetkezhetne a közterhek enyhítése is.

A lévai járási magyar közművelődési bizottság

szerdai előadása feltűnően látogatott volt. Székely Dezső lévai ref. segédlektész a test és lélek viszonyát fejtegette Bergson filozófiájának alapján.

Érdekes előadásának gondolatmenete ez volt:

Bergson szinte új irányú szabott a filozófiának, mikor a test és lélek közötti viszony modern megoldási kísérletével lépett a világ elé. A fogalmakkal való ismerés különleges, mondja Bergson, nem visz el a dolgok lényegét alkotó abszolútumig. Van azonban egy másik ismerés, amikor nem kívülről nézem a tárgyakat, hanem behelyezkedem a megismerendő tárgyba. Jól szemlélteti ezt a kétfajta ismerési módot az a mozgásjelenség, amely akkor áll elő, ha pl. a karomat felemelem. Számomra, aki e mozgást végzem, ez egy osztatlan aktus érzése, ellenben egy rajtam kívül álló szemléző lélek csupán egy leírt vonalat lát, végtelen pontok egybefolyó sokaságát. Én intuitív, a szemléző pedig értelmileg ismeri meg a mozgást. A filozófia ismerő módszere az intuíció. Értelmünk világosan csak a mozdulatlanyságot fogja fel, a mozgásnál a haladás nem érdekli, mert ebből semmi gyakorlati haszna nincs. Minden értelmi munka érdekelt. Az igazi valóság azonban nem mozdulatlanyság, hanem mozgalmasság.

Bergson az intuícióit alkalmazza a test és lélek relációjának a megoldásánál. Az anyag (test) a képzetek összessége. Testem, agyam, idegrendszerem, mind ilyen képzetek. Tehát az agy nem lehet teremtő oka az univerzumból birt képzetemnek, mivel maga is képzet a többi között. Az agy nem más mint egy telefon-központ; szerepe: kapcsolni vagy kiséleltetni a kapcsolást; fogadja a többi képzetektől jövő ingert, majd üzembeállítja a motórikus készülékeket. Nem az ismerés szerve, hanem a cselekvésé. Az agy az életfigyelem szerve. Átala kapcsolódik a szellem

az anyagba. Test és lélek, tudat és külvilág az agy, illetve az egész érző-mozgató idegrendszerben érintkeznek.

Lelei életünk az álom és cselekvés sikja között mozog állandóan. Mihelyt az állandó oszcillálásban levő mozgás megszűnik, énünk vagy az egyik vagy a másik pó usnál kiköt, lelki egyensúlyunk felborul. Az ember pl., aki teljesen leszakadna a cselekvés síkjáról (aki előtt érdektelenné válnék a jelen), maga előtt látná minden pillanatban egész multját, a másik viszont, aki teljesen leszakadna az álom síkjáról, öntudatát bíró automatá lenne. A legtöbb ember inkább a való élethez tapadás tudatát képviseli, a dolgokat a belsőik huzható haszonért nézi. Ezel elentetben a művészek érskéikben vagy eszméletükben leszakadtak az élet anyagi oldaláról s szerint, hogy hol történt a leszakadás: lesznek költők, zenészek, szobrászok, festők. Lelei életünk egyensúlyának biztosításánál elsőrangú szerep jut testünknek, közelebből agyunknak: egyfelől fogvatartani az emlékeket, másfelől előhívni azokat. Az öntudat küszöbe alá szorítani minden olyan emléket, amely a folyó vagy születésben levő cselekvésnél hasznavehetetlen s az öntudat cselekvő világába hozni mind, ami ott és akkor felhasználható. Felejtes és emlékezés. Az agy nem szűli tehát a gondolatot. Az orvostudomány az egy bizonyos tekervényeire lokalizálta a különböző képességeket és az emlékeket is. Bergson tarthatatlannak mondja a felfogást. A paralysis generalis vagy a dementia senilis okozta progressív afáziában az emlékek mindig meghatározott sorrendben tűnnek el: tulajdonnevek, mellénevek, főnevek, igék emlékei, tekintet nélkül, hogy a betegsége az agy melyik részén kezdődik. Ezt igazolja az is, hogy egy munkás, dacára annak, hogy baleset következtében elvesztette agyának egy jelentékeny darabját, lassan megtanul járni, beszélni, sőt visszanyerte valamennyi emléket is. Lehetetlen volna ez, ha emlékeink tényleg az agyban volna elraktározva. Az agy csak e óhívja az emlékeket. Hogy hol az emlékek? Nem anyagi dologról lévén szó, helytelen a kérdés ilyen megfogalmazása. Hiszen senki sem vonja kétségbe az öntudat létezését, mégsem tudjuk megmondani, hogy hol van. Az emlékek léteznek és megőrződnek: a szellemben.

Test és lélek, anyag és szellem önálló létező valóságok, de nem ellentétes tényezők, hanem rokon lényegűek. Nincs tehát semmi akadály a annak, hogy a kettő egymással érintkezésbe lépjen, sőt egybekapcsolódjék.

A másik előadó dr. Heilmann György kórhistai orvos volt, aki „A test és a lélek viszonya a modern orvostudomány álláspontja szerint” c. tartott szintén érdekes szabad előadást. Dr. Heilmann ellenlétben Székelyvel, éppen a materialista álláspontot ismertette, melyszerint az emberi lélek csupán az agysejteik működéséből áll és az ember különböző képességeit nem a benne lakozó lélek (szellem) alakítja ki, hanem magának az emberi testnek biológiai adottságai.

Az előadó kijelentette, hogy nem meggyőzőni akart, hanem csak ismertetni a modern orvosi felfogást. Kár, hogy az előadó nem vette figyelembe a rendezés népszerű voltát, előadása itt tuszakszerű volt.

Mindkét előadót melegen megtapsolta a hallgatóság.

Következő szerdán Novotny József tanár „Kalendárisban a végtelenül kicsiny és nagy birodalmában”, dr. Miklós Jenő kálai orvos „Az ember, mint munkagép” címen tart előadást. Kezdetre pontosan 1/9 órákor. Kérjük a közönséget, hogy pontatlan megjelenésével ne zavarja az előadást.

— **Üzleti záróóra.** A kerületi hivatal, nemkülömben a kereskedelmi csarnok is közli az ünnepek előtti záróóra rendelkezést. Eszerint f. hó 17-től 22-ig az üzletek déli szünet nélkül nyitva tarthatók egész napon keresztül. 23-án, azaz aranyvasárnap — reggel 8-tól este 6-ig, 24-én reggel 8-tól este 6-ig, borbélyüzletek 7-ig déli szünet nélkül nyitva tarthatók. 25. és 26-án a karácsonyi ünnepek alatt az üzletek egész nap zárva tartandók.

Amikor Léva várát az esztergomi érsekségnek kellett fentartania.

lta: Dr. HAIGZL KÁLMÁN

A magyar hadviselés és honvédelmi kötelezettség a 16. században gyökeres változaton ment keresztül. A török hatalom, bár az országot időnként óriási hadsereggel támadta meg, terjeszkedésben csak lassan haladt előre. Ha egy várat elfoglalt, azt rendbehozta, őrséggel megrakta és környékét behódoltatta. E hódítási rendszerrel bizonyos városokat alkotott, amelyel szemben a magyarságnak az a megmaradt várai által védett vonal fentartására kellett törekednie. Ez a körülmény állandó, évről-évre, sőt napról-napra szükséges hadiszolgálatot kívánt meg, amely cónak a régi bandériális rendszer meg nem felelhetett. Nagyuraink várakat voltak ugyan, de rendes őrség nélkül.

Több rendbeli kísérlet után az 1566. évi országgyűlés elrendelte, hogy az urak és nemesek minden száz jobbágy után haro n fegyveres lovast tartoznak kiállítani s a kijelölt várakba szolgálattételre kirendelni. E kötelezettség azután oly alakban lépett életbe, hogy az urak, a „Dominusok” az állandó lovasokat elsősorban saját váraikban helyezték el. E lovasok többnyire az esztergonyi, mindenükből kipusztult nemesekből állottak, akiket a török hazukból, birtokukból kiűzött és a „Dominusok” szervenseivé, familiárisaivá szegődtek, hogy életüket fentarthassák. De olyanok is sokan voltak közöttük, akik harci vágytól égve, állandó hadiszolgálatba lépni kívántak. Ilyenek voltak kétségtelül Patachych György, Korpády Pál, Aranyosy István, Tamaskó Tamás, Szestey János stb. Dobóék udvarában. Am ezek, ha apródokként kezdték is a hadiszolgálatot, később hadnagyokká, kapitányokká lettek, a rendes várórségbe tehát beszámíthatók nem voltak. Arra pedig, hogy a várakat, kivát a török szomszédságában levő várakban rendes várórséget tartthassanak, a törvény értelmében kényszerítetők nem voltak, sőt ily kötelezettség teljesítésére képtelenek lettek volna, miután jószágai a törökök folytonos zoknaisatainak, pusztításainak voltak kitéve.

Erre Bars vármege történetéből csak egy példát hozott fel. Az 1559. évi országgyűlés 29. cikke elrendelte, hogy Kistapolcsány várkastélya rombolassék le, mert a törökök könnyen megközeíthetik, igen nagyul őrizk és a szükséges védelmi eszközökkel nincs felszerelve. A vármege kőbenjárására a várkastély fennmaradt és mivel felsőbb helyen Hrussov várára hivatkoztak, ahol veszély esetén a környék lakossága menedéket lelhet, Miksa király rendletére 1563. június 3-án a kir. biztosok a vármege kiűldöttjeivel Hrussov várába mentek, amelynek őrzetere Farkas öreg várnagyon kívül összesen 4 gyalogost, egy sűtőt, egy kulcsárt és egy őrt találtak! (Lásd A kistapolcsányiak c. művem 88-89. lpsait.) Pedig Hrussov vára a gazdag Kistapolcsányi család birtokában volt! — Mindenek következményeként az urak váraikat egymásután kénytelenek voltak a királynak átengedni, aki azután azok fentartásáról és őrségéről gondoskodott. Így került Léva várának fentartása is már 1546. után (Szekfű Magy. tört. IV. 122.) a király kezébe s ettől fogva az őrséget is a király fizette.

Ez kétségtelül nagy megterhelést jelentett a kir. kincstárnak, mely azonban akkép segített magán, hogy — rendezés nem fizetett. Vége-hossza nincs a panaszoknak, amelyekkel a végházak vítezéi a 16. század második felétől kezdve a királyt, a kamarát, a generális főkapitányt, a vármegeket, szóval mindenkit elarasztottak fizetelenségük miatt. A fizetetlen katonák pedig valóságos csapásai voltak a várkörnyéknek, mert óniók kellettek s ott szedték, ahol ilyenre találtak. Az idegen zsoldos katonák különösen értettek a fosztogatáshoz és szakmányuláshoz, akiknek példáját azután s szintén fizetetlen magyar darabontok és hajduk is követték.

Az esztergomi érseki szék Oláh Miklós halálával 1568. január 14-én üresedésbe jutott s az érseki javak kezelését a pozsonyi kir. kamara vette át. A király már apris

7-én hérdi a kamarától, hogy mely várakat szokta az érsek Újváron kívüli fentartani?

A kamara lassúsága miatt a kérdés: tovább nem bolygattak annyival inkább, mert az érsekség jövedelme egyelőre másképp elrendelt. 1568. május 27-én a király elrendelte, hogy az érseki jövedelmek terhére 7000 frt kölcsön veendő fel és Bécsbe szállítandó az ottani építkezésekre. (Orsz. Hár. Benignac Reso., a 1568. fol. 116.) A kamara akadékoskodott. Erre a király július 3-án a pénzküldést megszürette. A kamara valamint fizethetett, de a király aug. 11-én a többi pénz beküldését is szorgalmazta, egyben a komáromi vár épületeinek rendbehozatalára és a kanizsai vár-építkezésekre 1000—1000 frtot utalt ki. (U. ott. fol. 157. és 170.) 1569. június 18-án pedig elrendeli, hogy a kamara az érsekség eladott bora és gabonája árából a győri építkezésekre 2000 frtot fizessen ki. (Ben. Res. a. 1569. fol. 124.) A másfél évig tartó székesúresedés alatt tehát az érsekség jövedelméből az oláhújvári építkezéseken s a várórség fizetésén kívül az udvar és fentemlített várak építései költségeit 10.000 frtot fizettek ki.

1569. okt. 17. Veracsics Antal lett érsekprimás, a kamarai gazdálkodás tehát megszűnt.

Veracsicsnak halála után (1573. jun. 16.) a pozsonyi kamara újabb kezébe vette az érseki javak gazdálkodását és 13 éven át folytatta.

A királynak első intézkedése az volt, hogy a kamara írja össze az érsekség jövedelmeit, mert nemcsak Újvárt kívánja azok terhére fentartani, hanem 30 ezer forintot a többi végvárak, nevezetesen Léva, Surány és Komjátj fentartására akar fordítani. (Ben. Res. a. 1573. fol. 159.) U. a. évi szept. 17-én pedig elrendeli, hogy az érsekségnek körmécsi püsztemjövédeme a bakabányai őrség fizetésére fordíttassék. (U. o. fol. 185.)

Zeleméry László, az érseki javak adminisztrátora e nagy és új terhek viselése ellen különböző nehézségeket támasztott. Többi közt azt kívánta, hogy a gömri és tornai tizedek az oláhújvári őrség fizetésére fordíttassanak. A király azonban 1574. szept. 15-én elrendelte, hogy a gömri tized Murány vára, a tornai pedig a Bebek várak; Zárd, Szenderő és Krasznahorka fentartására szolgáljanak. (Ben. Res. a. 1574. fol. 75.)

(Folyt. köv.)

LEVÉL A JÉZUSKÁHOZ. *Ki korán kel, aranyat lel — tartja a közmondás. — No, ha nem is teljesedett szőlő-szóra, de egy aranyos levélket találtam a napokban az utcán. — Felvettem. Irkálásra volt írva. Talán elvesztett lelkéje valamelyik iskolásnak — gondoltam — de nem. Naiv, kedves levél volt. Jézuskának szölt. Meghatva olvastam a következő tartalmat: "Édes Jézuskám! Nagyon várom a karácsonyt. Tavaly is olyan jó voltál, hoztál az árvahezába mindenféle jókat, aminek úgy örültünk. Aztán, még karácsonykor ki is vittél minket a jó nénikék magukhoz. Imádkoztunk is értük, hogy áld meg őket édes Jézuskám, mert nagyon jó volt náluk! — És hozzá Jézuskám most is valamit, egy kis babát, hogy ne kelljen sok babaronyó rá és egy cseruzát, mert elfogyott az enyém. Drága kezdetet csokolja kis árva. B. Böske.*

Meghatva hajtogatlam össze a gyermekesimálta borítékot és eltínódtam azon, hogy a jó Isten előtt éppen oly kedves cselekmény lehet örömkönyveket faszatolni mint fagyó könnyeket törölni. — Ártatlan kis Böske, lelkédet nem küldöm el a Jézuskának. O úgy is tudja már mit értél s az én szívbem csepegett a vágyat — és bizonyára sok más néni szívébe is, hogy megszeressük nektek ismét a tavalyi örömet. Mert bár tudjuk, hogy jó dolgokat van az árvahezában, de mégis — legalább karácsony szent ünnepén érezték — mit elvesztettek: a csendes, kedves családi-kör boldogságát. E. K.

(Aki karácsonyra árvát kíván asztalánál vendéggül látni, szíveskedjék azt az árvahezában bejelenteni. A szerk.)

KÜLÖNFÉLÉK

— **A Pillangó főhadnagy** holnap negyedszer. A hangulatos operette negyedik előadását a Kersék-síremlék javára holnap. hétfőn este a Városi színházban negyedszer is megismétli. A darab kitérő, az előadás pedig szenzáció s ezért azt hisszük, hogy negyedszer is zeufót ház előtt fognak játszani a lelkes műkedvelőink. Belépti díj 6—3—2 K. Jegyek elővetéiben kaphatók Frasch József és fia üzletében és Zórád Aladárnál (Ballog hentesüzlet).

— **Ma van a Férfi Mária Kongregáció második adventi estje** a kegyesrendi társház disztermében: 1. Beszédet mond: Mischák István zentszéki tanácsos. Szavainak: Kis Micike és Reindi Károly. Felolvas: Sas János. Hegedűn és gordonkán előadnak: Sindler Rudolf és Heckman Zoltán. Kezdte este 6 órakor. Beléptidij nincs.

— **Karácsonyi teaeat.** A Lévai Keresztény Munkás Egylet december 26-án este 8 órai kezdettel, színelőadással és táncol egybekötött tea-estélyt rendez. Színe körül Erdélyi Mihálynak sok sikert ért operetteje, a „Csokós regiment”. A meghívók e hét folyamán lesznek székfűde, esetleges reklamációk Akács József egyesület gondnokokhoz intézendők.

— **Az árvahezá karácsonyfájára** a vezetésnek a jószívű hölgyektől szeretetadományokat. A lévai hölgyek minden évben melegek tudják várásolni szeretetükkel az árva karácsonyát, bizonyára így lesz az most is! A szeretetadományokat idejében kérik beküldeni, hogy a hiányokat vásárlással pótolhassák.

— **A Kath. Kör Szilvesztere.** A Lévai Kath. Kör az idén is megrendezte hagyományos szilveszteri teaeatélyét saját helyiségeiben.

— **A református ifjúság me.** dec. 16-án este, 6 órai kezdettel, az egyház tanácsmehber, iskolás gyermekek karácsonyi ruhszegély alciójára jótékony előadást tart szindarabban és tombolával egybekötve. Beléptidij 2 K.

— **A Magyar Műkedvelő Színpad** pozsonyi estjén Grünwald Edit szép sikerrel lépett fel. A pozsonyi lapok nagy elismeréssel írnak művészi táncosról. Örömmel olvastunk arról, hogy egy lévai tehetség Szlovanszók fővárosában ismét meleg sikert aratott.

— **Torna-akadémia.** E hó 22-én szombaton este fél 9 órai kezdettel tartja a Lévai „Makkbái” torneyegylet a Városi Színházban, eddigi munkájának mindegy összpontozott eredményeképen első tornaakadémiaját, mikor is az egyesület kb. 40 fiatal tagja tornamutatóványokkal, szavalt és karénekek, fog kedveskedni a közönségnek.

— **Az LTE teadélutánja.** A szokásos karácsonyi teadélutánját az LTE karácsonyi második napján Denk éttermében d. u. fél 5 órakor rendezi. A rendezés mindenre kiterjedő szorgalma és figyelme ezen délutánt a téli szezon egyik legjobban sikerült teadélutánjává fojja várásolni. Külön személyre szóló meghívók nem lesznek kibocsátva, a vezetés az uton hívja meg a nagyérdemű közönséget, kérve, hogy minél nagyobb számmal jelenjen meg, és tegye a délutánt nem csak a lévaiak, de garamvölgyének találkozóhelyévé. A vígalmi bizottság megkezdte az országosbíró álarcos és jelmézből előkészítetieit is. A bál február 9-én lesz, így a résztvevni szándékozóknak elég idejük lesz a jelmézek beszerzésére.

— **A „Karácsonyi rózsa” c. bájós színű bemutatását** f. hó 23-án d. u. 4 órai kezdettel tartják a szivgardisták a Kath. Kör nagytermében. Megérdemlik a támogatást, mert szegény tanulóársak karácsonyi ruhszegélyezésére fordítják a jövedelmet.

— **A nyitrai magyar írók antológiája.** A jövő év elején olyan magyar könyv hagyja el a sajtót, mely megérdemli, hogy már megjelenése előtt foglalkozunk vele. A nyitrai magyar írókára kiadásában fog megjelenni a „Nyitrai Írók Könyve”. Azok, akik tisztában vannak azszel, hogy milyen anyagi kockázattal jár egy magyar könyvnek

kiadása a kurtára szabott szlovenszkből lehetőségek között, — csak a legnagyobb elismeréssel adózhatnak ennek a merész tervnek. Több mint 200 oldányi terjedelemben, modern könyvtechnikai kiállításban, izléses köntösben fog megjelenni a „Nyitrai Írók Könyve” melynek tartalma magas színvonalu lesz. Nagy gondnal állítottak össze a szerkezőt bizottság a könyv anyagát, mely elbeszéléseket, verseket, műfordításokat, regényrészletet, palóc tanulmányt, irodalmi szemlélt tartalmaz. Eddig már a következő nyitrai írók biztosították közreműködésüket: Kenedy Erzsébet, Hevessy Sári, Dr. Pécsy Jenő, Dr. Saffár Kornél, Verő Géza, Lósy Béla, Dallos István, Mártonvölgyi László, Risyovszky Endre, Nyitrai Kálmán, Stift Jenő, Horváth Nándor, várható még néhány elszármazott nagynevű nyitrai író is. A közelműltban elhunyt nyitrai írók közül Dr. Halasi Lipót műfordítási és Dombay Hugó novellái fogják tarkítani a kötetet. A könyv, mely előjegyzési árban fűzve 20.— K. kötve 25.— K. előjegyezhető Dallos István szerkesztőnél (Nitra, Method tér 3.) Tekintettel arra, hogy korlátolt példányszámban fog megjelenni, ajánlatos az előjegyzés.

— **A lévai írók aggenház** előző felkéri azokat a hitközségi tagokat, akik még a belépési nyilatkozatot nem írták alá, hogy azokat alzáva sziveskedjenek visszaküldeni. A tagság 1935. januártól fog szólni.

— **Hirdetmény a liszt megjelölésére.** A csehsz. gabona társ. A 1934. évi 137. sz. kormányrendelet 28. §-usa alapján a következőket állapította meg: 1) Az eladásra szánt liszt, valamint kövzetelt vagy közvetlen eladás útján feldolgozásra szánt liszt a malmok által történt kiadás előtt megjelölendő: a) szájelzéssel ezen tartalommal „Ezen liszt a csehszlovák gabona társaság által szállított gabonából lett feldolgozva”. Piombával a melynek alakja különböző a 85 kg, 75 kg, 65 kg, 63 kg, 50 kg, 25 kg, és 10 kg. töltött zsákoknál. A piomba a társaság elenőző szakosztályának számával, sorozatszámával és titkos elenőző jeggyel van ellátva. A szájelzéseket és piombákat a malmok kizárólag az Üstredné napkűpű a predajné družstvo obchodných mlynů v CSR. (A Geshszlovák kereskedelmi malmok központi bevásárló és eladó szervezetének) Prága II. Na Přítozí č. 10 rendelhatik meg és kötelesek ezeketi megjelölni az 1934. évi október 15-vel kezdődőleg kiadott lisztkeket. Ismételt használatra a már egyszer elhasznált piombáknak szigoruan tilos és büntetendő. A piombák szigoruan elszámolandók és az elhasznált vagy elrontottairól pontos jegyzék vezetendő a csehszlovák gabonataársaság által 1934. évi szept. 10-én kiadott 10 sz. hirdetményben jelzett 56, 57, 59. számú kimutatásokon melyek a társaságtól szerezhetők. 2) Kereskedők és egyéb ételemezők 1934. évi október 15-til eladásra és egyéb használatra csak olyan lisztet hozhatnak forgalomba, mely ezen hirdetmény 1. pontjában körülírt szájelzéssel és piombával van ellátva. 3) Ezen hirdetményben foglaltak ellen kövzetelt kihágások az 1934. évi 137 sz. törvény 41-a szerint lesznek büntelve. Ezen hirdetményben foglaltakra közelebbi információk beszerzehetők a csehszlovák gabona társaságnál.

— **A W. I. Z. O. kulturesztélye.** Akinék a klasszikus műsorok kulturesztélye élvezetet jelent, az csak nagy elismeréssel adóztak azért a rendezésért, amit a W. I. Z. O. egylet rendezett hétfőn este Stránszky nagytermében. Lilly Freud-Marie művészete oly tökéletes és élvezetes volt, hogy bátran idézhetjük mult számunk közleményéből „mestere a graciózus és technike előadásnak”. Lilly Freud-Marie hangja nemes cseugés, széles dinamikájú és legfinomabban árnyalt modulációkra alkalmas, biztos stílusúrékkel egyforma tökélyel érzékeltette az óhéber líra lágyágát, az ótestamentumú strofák komor fenségét, valamint a nemzetközi műsorából előadott lehetfinomású japán és kínai verseket, Tsgore költeményt és a finom szatírjú Andersen meséket. Szuggesztív előadása annyira lebilincselő volt, hogy még a német nyelvet nem bíró hallgatókat is lekötötte vérbeli művészetével. Ez a művé-

szí hangulat folytatódott Adler Emilné zongoravésztő előadása alatt is, ki ismét tanujelést adta magas tudásának és ezzel ezen fővárosi nőiújság kulturestnek megadta azt a változatosságot, mely a hallgatóknak igazi örömet szerzett. — Schumann negyzaház művét a „Carneval“-t interpretálta úgy ahogyan azt talán a zeneköltő megálmodta. A szépségűm közönség zajos taposokkal fejezte ki meleg elismerését.

— **Gyermekek a gyermekekért.** A Lévai Nőegylet Szilveszter délutánján a Kaszinó helyiségeiben jótékonyköltsü gyermekbált rendez a lévai árva-ház javára, melynek keretében megvalósítják a „gyermek a gyermekért“ nemes jelszót.

— **A munkanélküliség mai állapotáról** a képviselőház népjóléti bizottságában Meissner miniszter jelentést tett. Ismertetve a népjóléti minisztérium munkásságát a munkanélküliség tényleges számának megállapítása érdekében. Ez év elejétől kezdve a betegbiztosítás alá bejelentett munkások száma nem emelkedett, bár a munkaközvetítői kimutatásai szerint a munkanélküliség száma apadt. Érdekes jelenség, ami a racionalizációnak tudható be, hogy szellemi munkásokban mégis csak növekedett a kereslet, ezzel szemben a fizikai munkások munkanélkülisége sokkal makacsabb. — Fontos körülmény, hogy 1929-ben még 48.488 munkás talált a külföldön elhelyezkedést, míg 1934 első tíz hónapjában már csak 4834 ember vándorolt ki. A miniszter részletes statisztikai adatokkal világítja meg szakmák szerint a munkanélküliség fejlődését. Ami a munkanélküliség területi megoszlását illeti, legnagyobb a munkanélküliség a csehszlovákiai karsztos járásban, ahol a lakosság 36,1 százaléka munkanélküli. A munkanélküliség legfőbb oka az idegen piacok elvesztése. Az iparfejlesztésnek jelentése szerint 1928 óta 1933 ig 644 gyárüzem csukta be kapuit. Ugyanakkor a 388 szénbányüzem 329-re csökkent, de ezek közül 38 bányában csak üzemfenntartó munkát végeztek. 1928 végén a gyárak 1 millió 5 ezer munkást foglalkoztattak, 1934 elején 655 ezret. — A miniszter a munkanélküliség hatását kimutatja a sör, húz és zserifogasztás csökkenésén is. — A munkanélküliség másodikos hatása az, hogy a munkásoknak hitelbe árusított kiskereskedők és kisiparosok maguk is tönkremennek. Bekövetkezett a munkanélküliségnek az iparosokra való kiterjedése is. További következmény, hogy a munkanélküliek a kontármunkával, házaló kereskedelemmel, rentjakkal a jogosítványos kereskedők és iparosok hisztyét. — Az orvosias módjai között a miniszter első helyen említi ezt, hogy magának a gyárriparnak jól felfogott érdeke, hogy az orvosias módját keresse. A beföldi fogasztás emelése nélkül a még üzemben levő vállalatok sorsa is romlik. A genti rendszer és az élelmiszeri jegyek rendszerre alapján nyújtott közvetlen segítségnek az utolsó helyen kell állania. Támogatandó az építkezési mozgalom, mert az építkezési munkálatok legbátóságosabban dolgoznak a munkanélküliség leküzdésén éppen a munka sokoldalosága folytán. — Az állam és önkormányzatok beruházási munkálatai minden áron támogatandók. Az önkormányzatok mintegy 1 milliard K értékű munkát végezhetnének, ha szanalaut után ismét hitelképek volnának. Ez az akció szorosan összefügg a produktív gondoskodással. — A munkaidő megrövidítendő, a túlórák is redukálendók. A miniszter ismertette a munkaidő megrövidítésével, a 40 óras munkahéttel a külföldön szerzett tapasztalatokat s a megrövidített munkahetet követendő példát állította.

— **A lévai Irs. Nőegylet** dec. hó 31-én este 9 órai kezdettel, a Városi (Denk) szálló összes termeiben tartja műsorral egybekötött teatélyét.

— **„Űsen a föld“** címen négy garmementi magyar költő verseiből egy kis anthológiát adott ki, melyet elismeréssel fognak elérni. Agárdy Zsigmond, Csontos Vilmos, Sás János és Veres Vilmos irásai ismerősek olvasóink előtt. Mindegyikről néhány szép verset olvastunk lapunkban. Agárdy Zsigmond versei szangvinikus lélek értékes meg-

nyilatkozásai Fajának sorsa és a munkás nép élete érdeklik leginkább. Verseiben néhány őszinte, szép sort találunk. Csontos Vilmos a szentimentalizmus felé hajlik. Ő is a magyarság keresztje érdekli leginkább. Szomorúság és a bánat tehetőséges dalosa. Sás János a megálmodott kenyérről és a magyar munkás sorsáról néhány igen szép verset írt. E foglalkoztatási bíráló megállapítja írásairól, hogy azok fejlődésben levő tehetség alkotásai. Versei megkapják az olvasó lelkeit. Írásai őszinte és gondos alkotások. Veres Vilmos a magyar falu kedves postája. A hívő magyar lélek től fel verseiből, amelyek egyszerű, de kedves írások. Sok szépet várnunk még tőle. Örömmel olvastuk el a kis verses füzetet, amelyből a garmementi magyar rónaság négy fiának dalos lelke szól hozzánk. A füzet kapható a szerzőknél, ára 2 K.

— **Megdőböntendő családi dráma** történet Bakabányán, illetve Bakabányának Uhilskó nevű külvárosában, mely a belvárostól hat kilométernyire fekszik a hegyek között. December 4 én éjszaka elhunyt a községben Dobias János 27 éves munkásember, akit el is temettek, de a temetés után arról süttogtak az emberek, hogy Dobias nem természetes halállal halt meg. A csendőrség főlébe is eljuttotta a hír, mire bevezették a nyomozást, a koporsót kiemelték sírjából és megállapították, hogy a holttest fején hatalmas ütésektől származó sebek vannak. A gyanúk alapján a csendőrség letartóztatta Dobias 23 éves feleségét, aki kezdetben tagadta a gyilkosságot, de azután bevallotta, hogy ő végzett vele, mert rosszul éltek. Dobias a nyáron a lábát törte és a lévai kórházban félévig ápolták, ahonnan augusztusban került ki. Időközben a felesége szerelmi viszonyt kezdett egy ismerősevel. Dobias kezdetben azt állította, hogy a férje elesett, így összezsuzta fejét és abba halt bele, majd a keresztkérdések alatt megtörve bevallotta, hogy a férje éjszaka átalart menni az ő ággyába, mire az asszony az ággyába készített sódrófavál többször fejbe ütötte. (Az exhumált tetemet dr. Binyai és dr. Guba lévai orvosok felboncolták és azt állapították meg, hogy az ütések valószínűleg baltától származnak). Amidőn Dobias kiszendvedt, a felesége — ugyilátszik mások segítségével — férjét felöltöztette és az összezsuzott fejére kalapot húzott jó mélyen, hogy elrejtse a sebeket. A halottkémet sötétes kora hajnalban bírta a halotthoz, aki nem sok fizetést vetett rá és kiállította a halotti bizonyítványt. A mélyen feje húzott kalappal terítették ki a szerezésenél előzőt, noha szokatlan dolog az, hogy halott fejére a koporsóban kalapot helyeznek. Dobias anyjának azonban gyanus volt a dolog, amit még gyanusabbá tett az, hogy menyé nem engedte a koporsó közelébe. An de az anyja egy óvatlan pillanatban a fia fején gyanus jeleket fedezett fel. E: indította el azután a községben a süttogást és ez juttatta a börtönbe a fiatal gyilkos feleséget. Szerdáról esütőtökre virradóra azután Uhilskónak megadagát a szenzációja, mert a gyilkos feleségnek az édesanyja Regula Julia, hízának padlásán felakasztotta magát. Leányával a kihallgatás alatt közölték édesanyja tragédiáját. A férjgyilkos asszony később azt mondotta, hogyha ő bűnhődik, bűnhődjék a cinoktarsa is, a szeretője Árvay János. Dobiasnak azt vallotta, hogy Árvay János bujtatta fel őt, hogy megmegtörték férjét tegye el szerelmük utjából. A vallomás alapján elrendelték Árvay letartóztatását. Dobiasné a lévai járásbíróség fogházából pénteken a komáromi állami ügyészséghez kísérték át.

— **A Magyar Család** karácsonyi száma most jelent meg. Tartalmából kiemelendő Mecs László pompás karácsonyi verse a szerző képeivel, Tamas Mihály „Karácsonyi fények“ elbeszélése, Egri Viktor keleti meseje, Farkas István novellája a Játékvonaton, a dr. Lukinich Frigyes által fordított finn népdalok, Gyulai Jenő cikke a serdüő gyermek neveléséről, Gérecz Lajos cikke a magyar családról stb. Ezen kívül gazdag háztartási, gazdasági és egészségügyi tanácsadó, kozmetikai rovat, bőséges kulturkrónika, könyv- és lapzemle teszik szinesség

és változatosság. A nagy keresztretjvény és jutalmakkal egybekötött ifjúsági pályázat szórakozási lehetőségeket nyújt. A lapot Farkas István, ismert író szerkeszti. Előfizetési ára egy evre, 12 számra 20 K. Kívánatra mutatványszámot is küld a kiadóhivatalra: Ipolyásy, Újváros 2. A januárban kezdődő évfolyamban S. J. Ilyák Ferenc és Dárkó István szerelapnek folytatásos regényekkel. A lap 20 nagy, albumalatu oldalon jelenik meg. Egyes szám 2 K.

— **A magyar nemzeti párt** ma d. e. fél 12 órakor Nagysállóban népgyűlést tart, amelyen a párt több nemzetgyűlési képviselője is részt vesz.

— **Gyász hírek.** Ö. v. Prajner Gyuláné, sz. S. t. t. Janka, eldásos életének 66 évében, f. hó 9 én rövid szenvedés után elhunyt. A meghaldogutban Prajner Gyula a lévai postahivatal titkára és Prajner Károly a Szlovák biztosító társaság titkára, szerető édesanyjukat vezítették el. — Balto Ferenc, a szalézianus szerzet növendéke (Sasváron), élete virágában, 20 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Balto Mihály, a lévai járási hivatal altisztje fiát gyászolja benne. — Dr. Lévy Oszkár lévai földink, budapesti orvos, a politikai egészségtanára, életének 45. évében, rövid, de súlyos szenvedés után Budapestén elhunyt.

— **„Hűtlen községi pénztáros“** cím alatt a Bars 1934 december 9-i számában megjelent közleményekkel kapcsolatosan hivatközzással a sajtótörvény rendelkezéseire, tisztelettel kérem Juhász István ügyfelem nevében az alábbi helyreigazító soraim közzétételét: „1.) Nem felel meg a valóságnak, hogy Juhász István, garmelőkői pénztárnok sikkasztást és ennek leplezése céljából önbetörést követett volna el Való ezzel szemben az, hogy az 1934 október 7-én megjellett járási hivatali revizió alkalmával a községi pénztár, a készpénzállomány, a könyvek és a betétkönyvek kifogástalan rendben találhattak. 2.) Nem felel meg a valóságnak, hogy a megtörtött pénztári vizsgálat alapján is bármely „hiány nyert volna“ megállapítás. Ezzel szemben utalok a járási számvetősség által tett és a fentiekben körülírt hivatalos megállapításra. 3.) Valóban, hogy az állítólagos sikkasztás és önbetörés elkövetését ügyfelem elismerte volna. Ezzel szemben való az, hogy ügyfelem a gondatlanságból a kasszában felejtett kulcsok miatti felelősség udatában vállalta a kár megtérítését és nem ezen okból, hanem, mert a törvényes előfeltetelek fenn nem forogtak, lett az előzetes letartóztatás azonnali megszüntetése elrendelve. 4.) A tényállás teljessége kedvéért rá kell mutatnom még arra, hogy ügyfelemnek az említett betörés alkalmával a gabonája értékesítéséből befolyt 3200 K-rt kitévő készpénz, valamint leányának ékszerai is elreboltattak és így nem való az említett sajtóközlemény azon része sem, hogy „az ékszer egy dobozban egy székre helyezett pihentek felőtti helyen.“ Egyébként is a nyomozási eljárás lesz hivatali tisztázzani a tényállást, amely már részben a fent módon nyert felderítést.“ Kitűnő tisztelettel: Dr. Liebermann Leó ügyvéd, mint Juhász István jogi képviselője. (A szerkesztőség megjegyzi: Hirtűnkét a csendőrség jelentés alapján irtuk. Azt azonban készsággal elismerjük — mint utólag megállapítottuk, — hogy az önbetörés és sikkasztás beismerése Juhász részéről nem történt meg, ezt téves információ alapján közölték. Az ügy egyébként az ügyészség előtt van.

— **Az Apolló mozgóban** ma d. u. 2—4 órakor: A fehér ázsiaiak. Este utóljára S. rauss O. operettje nyomán: Tavasz hangok. Meleg humor operettfilm, nagyszerű természeti felvételekkel. A főszerepekben Karwits, Ursula Grahley és Söke Szakáll. Kedden, szerdán Danton, a francia forradalom történelmi alakjának nagy filmje. A címzerepekben Fr. Kortner. Csütörtöktől: Hare a Dardanellákért. Lánygőzöző eredeti film a tengeri harcokból.

— **Az Orient mozgóban** ma d. u. 2—4 órakor amerikai kalandor drama „A francia rendőrség titka“. Este Stolz diadalmas 25. jubileumi filmje, a Riviera Express, mely 5 ünnepelt utast hoz, 5 kedves film-

színtart: Charlotte Sasa, Karl Ludwig Dehl, Richard Romanowsky, Ralph A. Roberts és Hans Richter, a Csibi szeplős fiát. E ököszületben: Luis Trenker lebilincselő hangosfilmje: Északi viharok. Karácsonyra a távolbaljáról szóló hangosfilmet mutat be, Világ álaré néltől címmel. Főszereplő és rendező Harry Piel filmremeket állított elő.

Kosmetikai intézetem Komensky (Kossuth) u. 30. helyeztem át. Egyéni arcpolálás, hajszálak vélegleges eltávolítása garancia mellett (lásbszárakról is). Modern kezelés mindennemű szépséghibára. Felvilágosítással bármiknek szivesen rendelkezésére áll Dr. FELDMANN MIKSÁNÉ, orv. dipl. kozmetikus.

Karácsonyi vásár! — **Maradék vásár!** KOHN és KOVÁCSNÁL, a szépség, olcsóság és minőségek rekkordja. Még soha nem vásárolta kiváló jó minőségű áruikat olyan olcsón, mint most. Használja fel a kedvező alkalmat, mert a jelenlegi hiteletlen olcsó árunk csak karácsonyig maradnak érvényben.

Vendéközlönygőz szives figyelmébe ajánljuk hangzatos „szalalékok” nélküli karácsonyi vásárunkat — férfi fehérruemiék — meleg pyjama divat szövet és selvem különlegességet, SPONER cég — WIDDER

Karácsonyra vásároljon HOLZMANN Ernő divatruházában 15% leszállított kirekati árakban, mindenki meg lesz elégedve.

Györgyi nem gyáról hozatja, de egyedül készíti divatos retiküljöt (ridikül) és tartós pénzárcaját. Ő is megelégedett lesz, ha karácsonyi ajándékát nála vásárolja.

Legújabb ruhananyagok — divat straszok — fiúterek — beszerzési forrása a SPONER divat áruház.

Gyászköszönet.

Mindszon rokonainknak, jó ismerőseinknek és barátainknak, kik felejthetetlen jó édesanyánkat utolsó útjára elkísérni szivesek voltak, avagy fájdalmunkat részvétükkel igyekeztek enyhíteni, ezuton fejezzük ki mély halálunkat és köszönetünket.

PRAJNER CSALÁD.

A lévai sakkverseny e heti eredményei:

„A” csoport		„B” csoport	
Blašković-Bernáth	1-0	Csernák-Glauber	1 ^{1/2} -1 ^{1/2}
Mészáros-Bázlík	1-0	Glauber-Dr. Pick	1-0
Přížek-Bázlík	1-0	Glauber-Rác	1-0
Knapp-Bázlík	1-0	Rác-Csernák	1-0
Bernáth-Knapp	1-0	Blaškovic-Csernák	1-0
		Márton-Dr. Kersék	1-0
		Dr. Pick-Rác	1-0
		Rác-Hoch	1-0
		Braun-Hajdú	1-0
		Hajdú-Blašković	1-0
		Dr. Kersék-Dr. Pick	1-0

Allás a 7. forduló után:

„A” csoport		„B” csoport	
Skt. Porížek	5	Blašković	6
Schön	4	Glauber	5
Mészáros	5	Hoch	5
Drelicska	2 ^{1/2}	Dr. Pick	4
Dr. Balog	2	Márton	3
Knapp	2	Braun	3
Blašković	2	Hajdú	2 ^{1/2}
Rosenberg	1 ^{1/2}	Engel	2
Bázlík	1	Dr. Kersék	1
Bernáth	1	Csernák	1 ^{1/2}
Löwinger	0		
Simko	0		
Vörösmarty	0		

Közégségi hivatal Levicén.

12106/934. szám. 1934. dec. 14.-én.

Hirdetmény.

A törvények és rendeletek tárában levő 1919. évi dec. hó 19 iki 663 számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1934. dec. 15-ével kezdődőleg 1934. dec. 22-ig befejezőleg, nyilvános megtekintésre vannak kitéve, és pedig a jegyzői hivatalban (Városháza, földszint 5. sz.) a következő órák alatt: 8—12-ig és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni ellenvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül nyújthatók be a közégségi hivatalnál.

KORALEWSKY
j. főtitkár

ANTAL
városbíró

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Hornyáczek Lajos és Füle Margit leánya Margit. — Macák István és Gráner Irén leánya Eva. — Jurica János és Jahodka Antonia leánya Margit. — Poprácz István és Oravec Ilona leánya Erzsébet. — Brand Rudolf és Brand Margit leánya Julia. — Madlik Rozália fia Aladár.

Házasságok. Szolcsik László r.k. és Debnár Pavlína r. k. — Oppenheimer Alfréd izr. és Müller Terezia izr.

Halálozások. Ballo Ferenc 20 éves. — Hornyáczek Margit 4 napos. — Ozv. Prajner Gyuláné szül. Satzke Anna 65 éves.

A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, december 16.

BRATISLAVA. 8.30 Hangv. 10.15 Gramofon. 16 Rádiózk. 19.55 Hangv. 23 Cigányzene.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 R. k. mise. 12.30 Operaházi zk. 14 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Gordonkahangv. 17.30 Előadás. 17 „Mikrofonséta Kalocsán” helyszíni közz. 19 Felolvasás. 19.30 Sporteredmények. 19.40 Operettészletek. 21 Bura cigzk. 22.30 Hoffmann jazz-zk. 23.15 Bachmann szalonkvintett.

PRAHA. 17.30 Gramofon. 18 Rádiózk. 20 Filharmonikusok. 21.20 Gramofon.

WIEN. 11 Kamarazk. 12.30 Rádiózk. 15.45 Vonosnégyes. 15.45 Fuvosz. 19.20 Szimfonikusok. 22.05 Rádiózk. 23 Zene. 23.50 Kremsberger-jazz.

Hétfő, december 17.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 17.10 Hangv. 19.50 Dal- és ériaest. 20.30 Zongorahangv.

BUDAPEST. 12.05 Radics cigzk. 13.30 Weidinger szalonzk. 16 Operaház előadása „Faust” dalmű 5 felv. 19.45 Cseveges. 20.15 Gramofon. 21.15 Rádió a rádiórol. 22 Fejes Szalonzk. 23.10 Nemzetivlő előadás. 23.30 Farkas cigzk.

PRAHA. 17.20 Gramofon. 17.45 Kamaranékkar. 19.10 Gramofon. 21.30 Hegedűhangv.

WIEN. 12. 13.10 Gramofon. 16.10 Citeraverseny. 17.45 Hangv. 19.25 Operaelőadás. 22.50 Rádiózk.

Kedd, december 18.

BRATISLAVA. 10.40, 12.40 Gramofon. 17.05 Hangv. 19.55 Vonoszene.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Szimfonikus zk. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Előadása. 17.30 Magyar nóták, zongorán. 18 Felolvasás. 18.30 Gramofon. 19 Előadás. 19.30 Zeneművészeti Főiskola ének- és zenekarának hangv. 22.05 Parádi cigzk. 22.40 Honvéd zk.

PRAHA. 17.25 Gramofon. 17.50 Dalok. 19.10 Fuvosötös. 20.45 Hangv. 22.15 Gramofon.

WIEN. 13.10 Népdalok. 16.20 Rádiózk. 17.25 Zongorahangv. 21.15 Európahangv. 22.55 Gramofon.

Szerda, december 19.

BRATISLAVA. 12 Gramofon. 15.25 Rádiózk. 17.05 Zongoraművés. 18.55 Jazz. 19.35 Hangv.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Horváth cigzk. 16.10 Diákférlóra. 17 Bpesti Kamara Kórus. 18 Olasz nyelv. 18.35 Pataky jazz-zk. 19 Munkásférlóra. 18.30 Szügyi Kálmán énekel. 20.10 Tarka óra. 21.25 Operaházi zk. 22.45 Eröss—Takács zk. 22.40 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10 Gramofon. 16 Dalok. 19.20 Katonazk. 21.40 Filharmonikusok. 22.50 Zene.

Csütörtök, december 20.

BRATISLAVA. 10.15 Zenekari hangv. 12.10 Gramofon. 17.10 Orosz műdalok. 21 Tamburazene.

BUDAPEST. 12.05 Bertha szalonzk. 13.30 Hangv. 16.10 Ifjúsági előadás. 17 Földművelésügyi előadás. 17.30 Gramofon. 18 Angoi nyelv. 18.30 Kőccze cigzk. 19.20 Felolvasás. 20 Bach: Karácsonyi oratórium, közz. a Zeneművészeti Főiskolából. 22.35 Sovinski szalon és jazz-zk. 23.15 Francianyelvű előadás. 23.30 Magyar cigzk.

PRAHA. 16 Hangv. 17.45, 19 Gramofon. 21.15 Tovacsoszky dalegyesület hangv. 22.20 Szalonzk. WIEN. 12, 13.10 Zene. 15.40 Dalok. 16.40 Zongoraszonáta. 21.40 Operettelőadás. 23.15 Jazz.

Péntek, december 21.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 19.10 Bögőhangv. 19.45, 22.30 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Balalajka-zk. 13.30 Postászk. 16.10 Diákférlóra. 17 Előadás. 17.30 Len Baker jazz-zk. 18.15 Hegedűjáték. 18.55 Felolvasás. 19.10 Külföldi negyedóra. 19.30 Operaház előadása „Aida” Dalmű 4 felv. 23.15 Gramofon.

PRAHA. 19 Gramofon. 19.30 Régi prágai zene. WIEN. 12 Rádiózk. 13.10 Zene. 15.40 Gaudriót jazz. 16.25 Gítárhangv. 20 Operaelőadás. 23.10 Zene. 0.15 Lakatos cigzk. Budapestről.

Szombat, december 22.

BRATISLAVA. 12.10 Gramofon. 16.40 Hangjáték. 17.20 Szlovák népdalok. 18 Magyar óra.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Bpesti Koncert Szalonzk. 16.10 Ifjúsági férlóra. 17. —őadás, karrihangversenyell. 17.25 Mintakészítő Munkások Dal-kara és a Bpesti Könyvnyomdászok Dalköre. 18.20 Előadás. 18.50 Zenés részletek a „Csillag ragogy az égen” c. filmből. 20 Előadás a „Tudomány” bohózat 3 felv. 22 Veres cigzk. 23 Mándits-zk.

PRAHA. 15.55 Schrammelzene. 17.05 Hangv. 17.35 Gramofon. 19.30 Népdalok.

WIEN. 12 Gramofon. 13.10 Baletzene. 16.40 Fuvosz. 19.15 Hangv. 22.20 Máké-jazz.

MŰVELT CSALÁDOKNÁL

LEGSZEBB AJÁNDÉK

A KÖNYV!

A hetenként érkező újdonságok:

KOMOLY OTTÓ:
Hogyan készül az én házam? Amit minden építetőnek tudnia kellene. 96 ábrával - - - KÉ 18.—

BALOGH KÁROLY:
Madách az ember és a költő, illusztrálva, kötve - - - KÉ 60.—

ANGOL beszélgetések a mindennapi életből szószedetl - - - KÉ 16.80

NAGYIVÁNYI ZOLTÁN:
Idegenlégiótól a szovjetunióig KÉ 22.50

MAKKAI SÁNDOR:
Sárge vihar, I. II. kötve - KÉ 60.—

RÉVÉSZ BÉLA:
Ady és Léda - - - KÉ 28.80

AXEL MUNTHE:
San Michel regények, kötve KÉ 28.80

ERDŐS RENÉE:
Szent Györgyvára, kötve - KÉ 28.80

G. S. VIERECK — P. ELDRIDGE:
A bolygó zsidó önéletrajza, kötve 28.80

CURWOOD:
Az égő erdő, kötve - - - KÉ 19.—

MÓRA FERENC:
Ének a buzemézokról, kötve KÉ 35.—

Egész vászonkötésben,
izléses kiállításban:

2 Pengő 12 Kő

(Pár munka a sok közül)

SINCLAIR: A mocsár
ZILAHY: A lélek kialszik
KAUS: Ami a szerelemnél is erősebb.
FÖLDI M.: A meztelen ember
CHOROMANSKI: Orvosok és betegek

1 Pengő 6 Kő

(Pár munka a sok közül)

W. CHAMBERS: A titkos 13-as
BALDIN: Második szereposztás
RAINE: Az éjszakai vendég
PROPPER: Joung Mary titokzatos eltűnése

Fél Pengő 3 Kő

(Pár munka a sok közül)

SIODMAK: Eltévett golyó
O. PARICK: Az áruló bridz parti
DILNOT: Sátan öngyűsága
ZANE GREY: Napsugár a vadonban

Ifjúsági irodalomban nagy választék

MOLNÁR F.: A pál-utcai fiúk - KÉ 18.—
MIKSZÁTH: A két koldus diák - KÉ 16.—
MÓRA: Az ezüstsavu harang - KÉ 34.—
KÁSTNER: A repülő osztály - KÉ 18.—
MÖRICEZ: Légy jó mindhalálig - KÉ 36.—
MARLITT: A vénkisasszony titka KÉ 18.—
A pusztai királykisasszony 18.—
RÁKÖSI: Elémúlt haragok - KÉ 15.—
GÁRDONYI: Isten rabjai (ifj. kiadás illusztrálva) - KÉ 30.—

KÉ 5.40—60 árig.

Irodalmi újdonságokból gyors rak-tár! - Minden munkát nagyon beszerzünk és szállítunk eredeti áron

NYITRAI ÉS TÁRSA

irodalmi vállalata, LEVICE—LÉVA

Gabonaárak:

Buza	—	100 kg	—	153.70 Ké
Rozs	—	"	—	112.—
Árpa	—	"	105	112.—
Kukorica	"	"	105	110.—
Bab	—	"	80	90.—
Lóheremag	"	"	900	1000.—
Lucernamag	"	"	600	650.—

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése

	dec. 3-án	dec. 15-én
100 pengő	—	462.50
100 osztrák schilling	—	456.—
1 angol font	—	118.75
1 amerikai dollár	—	23.87
100 svájci frank	—	778.—
100 francia frank	—	158.—
100 líra	—	204.25
100 német márka	—	857.50
100 dinár	—	54.—
100 lei	—	17.80

Eladó olcsón 1 egygős, 1 drb 3 égős villany huszter. Cim a kiadóban.**Képviselő** vagy munkatárs kerestetik némi tőkével, esetleg autóval, jó, napi élelmészeti cikk átvételéhez. Írásbeli ajánlatok a „Bars” kiadójába „Képviselő” jellegre. 1192**Ház eladó** Garamlőkön, üzletnek, iparüzésre vagy nyugdíjasnak alkalmas. All két rendes szoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekkel kerttel. Ár 20 ezer korona. Bővebbet: JANKA JÁNOS-NÁL, Léva, Jókai u. 17. 1198**Boraim** mérését folytatom, literje 6 és 8 korona. POLGÁR JÁNOS Tabán út 11. 1194**Saját** termései boraimat december hó 15-től kimérem, literenként 5-6-7 K árban HEILBRAUNN SAMU Levice, Kákai út 56. 1196**Egy** nagy udvari szoba, konyha, speiz, konyhakerttel, Honvéd utca 63 szám alatt kiadó. 1198**Borkimérés** saját termései, józamatuból dec. 15-én megkezdtem. Literje K 650. Özv. JUHÁSZ LAJOSNÉ, Kálnai u. 15. 1199**Különbejárati** butorozott szoba kiadó. Tolstoj u. 2/a. 1200**Butorozott** szoba külön bejárattal kiadó. Botka u. 2. 1203**Forgalmas** helyen üzlethelyiség kiadó. Szepesi u. 12. 1204**Hálószobabutor** alig használt és többféle apróság olcsón eladó. Hegyalja u. 10. Ugyanitt utcai lakás szoba, konyha, pince és kert 85 K ért havonként kiadó. 1206**Kellemes** zamatu 6- és új boraim literjét 6 K-ért mérem. SZABÓ DÁNIEL Polgár ut 17. 1210**Ügyes** tanuló leány felvétetik. JACHT-VIRT K fodrász. 1212**Kiadó** két szobás lakás és ugyanitt hálószobabutor eladó. Barsi u. 10. 1215**Kiadó** szoba, konyha. Pap meior ut. 3. 1217**Gyermekek** részére, képes és mesés könyvek nagy választékban kaphatók M. DOBROVITZKY könyv és papír és dohányzókeltek kereskedésében. Levice, Bátya u. 2. 1218**Különbejárati** butorozott szoba azonnal kiadó. Zugó u. 27. 1220**Eladó** Férfi télikabát, lábszák, petróleum lámpa. Bernolák u. 25. 1221**Perfekt** varrózó házakhoz menne varrni. Cim Koháry utca 52. 1228**December** 15-től borsaim kimérését megkezdtem. Ujbor 6, óbor 8 és 10 K. NEMES JOZSEF Rozmariu u. 25. 1172**Boraim** kimérését megkezdtem dec. 15-től, literje 6 és 8 korona. Tisztelettel: GAÁL JÁNOS, Kálnai utca 34. 1173**Üzlethelyiség** kiadó a Munk házban, Posta utca. Bővebb közlés dr. MUNK-nál. 1000**Kovácsműhely** nyitottam Keszárnya utca 8 szám alatt (Blumenfeld udvarban). Kérem a közönség szives pártfogását, DALMADY LAJOS gépész-kovács. 1165**Porszívógép** alig használt, egyen-áramra, jutányosan eladó. Ladányi utca 8. szám Ugyanott egy jókarban levő rövid zongora is eladó. 1183**Eladó** világos, kemény hálószoba jutányosan. Kovácsik műbutorasztalos. Masaryk utca 15. 1118**Építőtelkek**

AZ UJMAJOR és a do hány beváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István ügyvéd, LEVICE**ÉLŐ DUNAI HALAKRA**

kérem fogom szives ELŐJEGYZÉSÜKET

Karácsonyi függelékek nagy választékban!!!

LACHKY
LEVICE-LÉVA**Mérlegeket**

javít, minden rendszerűt és bármily nagyságú jutányos áron hitelesítéssel

mérleglakatos specialista

javít súlyokat és kívánatra vidékre is kimegy bárhová.

Meidinger rendszerű kályhákhoz öntöttvas betétgyűrűket, kokszkályhákhoz gyári samottbéléseket állandóan raktáron tart és kályhákát javít,

Várady Gyula

mű és géplakatos,

LÉVA, POLGÁR U. 3. SZ. Molnár szanatórium mellett.

Egy ügyes fiu tanulónak felvétetik.

ARANY töltőtollak
18 Ké-től kaphatók**Nyitrai és Társánál, Lévan****NAGY KARÁCSONYI VÁSÁR!**

Tekintse meg nagy raktárat véteknyszer nélkül. Reklámárakon veheti a legszebb ajándékokat, u. m.: játékokat, bórdíszműárút, üveg- és porcellántárgyakat és készleteket.

Leszállított olcsó árak!
Nagy választék!**Vámos Mór**

Levice - Léva

Tanulót szlovák nyelvtudással felveszek.

HANGOS APOLLÓ MOZI

December 16-án, vasárnap d. u. 2 és 4 óraker nagy népeleadás!

A fehér azziaiak

Főszerepekben: Wallace Beery, OLAND JACK és Mc HUGH Helyárak: 1.20, 2.50, 3.50, 4 KÉ.

Dec. 16-án, vasárnap 6 és 3, 49 óraker Fejös Pál rendezésében, Oskar Strauss operettje nyomán

TAVASZI HANGOK

című film megy, Oskar Karlweis, Ursula Grabley, Szöke Szakáll elsőrendű alakításával. Gyönyörű természetfelvetelek s a szolid humorral társult kedvesség fedhetetlen órát szerez a közönségnek

December 18 és 19-én, kedden és szerdán monumentális történelmi film a francia forradalom idejéből. - A film címszerzőpét **FRITZ KORTNER** a közismert filmszínész alakítja**DANTON**További szerepekben: Gustav Gründgens, Georg John, Corday Charlotte. **HANGOS HIRADÓ!**

December 20, 21 és 23-án, csütörtökön, pénteken és vasárnap kettős műsor! Gigantikus filmmű

HARC A DARDANELLÁKÉRT

Az angol tengerészet eredeti, világháboruban felvett autentikus fényképei nyomán készült film, mely a hősiesség nagy eposza és a valóság hű ábrázolója.

ZEEBRÜGGE - 1918

a világháboru egy szenzációja: miért veszette el Németország a tengeralltjáró háborút ???

ÓRA ÉS ÉKSZER

a legalkalmasabb karácsonyi ajándék!!!

Rendkívül olcsó árak

Bratia STEINER Testv.

LEVICE
(Báta mellett).

Szép és praktikus karácsonyi ajándék

Hölgyeknek: Uraknak:

Pullover	Poplin ing
Pongyola	Nyakkendő
Keztyű	Pyjama
Harisnya	Házi kabát

Szövetek, selyem, bársony ujdonságok!
Legnagyobb választék, olcsó árak!

Holzmann Bodog

cégnél LEVICE.

Állandó szőnyeg és függönykiállítás!!!

HANGOS ORIENT MOZI

Dec. 16-án, vasárnap d. u. 2 és 4 óraker
szencziós nagy népeleadás!!!

A FRANCIA RENDŐRSÉG TITKA
Nagy amerikai kalandofilm!

Dec. 16-án, vasárnap 3/6 és 3/9 óraker
CHARLOTTE SUSA, K. L. Diehl,
R. Romanovsky, R. A. Roberts

RIVIERA EXPRESS

című érdekesítő és vidám nagy-
filmben, pazar természeti felvé-
telekkel. - Zene: Robert Stolz.
P. D. C. HANGOS HIRADÓ!

Dec. 18 és 19-én, kedden és szerdán 3/9
óraker ragyogó katonai vígjáték
**Ulánusok, ulánusok
festett gyerekek**

Dec. 22 és 23-án Luis Trenker a remek
filmszínész, sportember és sielő
ÉSZAKI VIHAROK
c. nagy filmjében, az örök jég birodalmából.

Karácsonyi meglepetésünk: Minden idők leg-
jobb HARRY PIEL filmje
A világ álarc nélküli
(AZ EZERSZEMŰ EMBER)
Egy film a távolbalatásról!!!

Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserépkályhák, taka-
réktűzhelyek felépítését, ugyszintén kály-
hák átrakását, tisztítását és vaskályhák
samottozását szakszerűen és jutányos
áron. - Új cserépkályhák állandóan rak-
táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

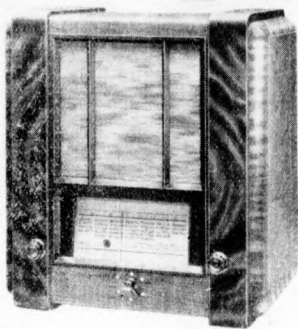
RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

Saját termésű,

jó zamatu vörös boraimat a kará-
csenyi ünnepek alatt lit.-ként 6.—Kč
árban kimérem házakhoz, vendéglóm-
ben 7.—Kč-ért. — Tisztelettel:

Szénássy János
vendéglős, — Bati utca



Nem kell várni

AZ ÚJ ÁRAMRA,

mert ez a rádió univerzális és éppen ugy
alkalmazható egyen, mint váltóáramra. Dyna-
mikus hangszóró. 4 Philips cső. 15—2000 mt.
hullámhossz. Tehát veszi a rövid hullámot is.
Kiírt állomás, névskála. gyönyörű nemesfa-
szekrény és az ára csak **1250 korona**

Egyedüli elárúsító Léván

Székely

RÁDIÓ szaküzlet

Karácsonyra Ön is vásárol!

VEGYEN szép és praktikus dolgokat olcsón!

Csak nálunk találja meg a legnagyobb választékot!

SZŐNYEGEK minden minőség, méret és szín. Különleges ajánlatunk,
belföldi perzsa összekötőkben már 255 Kč-től.

Divatos függöny és függönyanyagok. Legújabb női és férfi kötött
áru, női és férfi fehérmű különlegességek.
Férfi kalapok. Óriási választék nyakkendőkből.

Olcsó szabott árainkból december 24-ig

5⁰/₀ engedmény!!

LINK

divatáruháza, Levice.

A Stúr u. 5. számú ház

februárban lebontásra kerül. A házban levő kereske-
kedők elhatározták, hogy ebből az alkalomból mélyen
leszállított karácsonyi árakon túl nagy ked-
vezményeket nyújtanak a nagyérdemű közönségnek

Fried Gyula

textil áruháza.

Neumann Géza

úri és női divatáruháza.

Blumenfeld Ferenc

droguista.

Vásároljatok a Stúr utca
5. számú házban.

NAGY ANDRÁS

gőzmalom tulajdonos

NAGY - SALLÓ

Lisztcsere és dara gabonáért

megnyitotta fiók liszt lerakatát

nagyban és kicsinyben
kapható
az összes malomtermék

LÉVAN

Mártonffy utca 1.
Józsefcsek udvarban

Legkedvesebb karácsonyi ajándék

ÓRA ÉS ÉKSZER

Mélyen leszállított
árban beszerezhető
HATSCHER
órás és ékszerésznél.

Halló! Figyelem! Halló!

Tisztelettel értesitem Léva város és vidéke nagyérdemű közönségét, hogy a most „LUX” tisztító céget, volt üzletemet a mai naptól kezdve ismét átvettem.

Bécses pártfogásukat kérve,
vagyok tisztelettel:

BELLA ANTAL
vegytisztító és gőzmosó,
LÉVA, Bástya utca 4 szám.
Egy kifutó lány felvétetik!

Az, aki jól akar járni,

karácsonyi
ajándékokul



órát és
ékszert

WILCSEK-NÉL
fog vásárolni, Léván

JÁTEKÁRÚ ÉS
KARÁCSONYFADISZEK ÓRIÁSI
VÁLASZTÉKBAN AZ

**Amerikai
Bazárban**

kaphatók!! (Jozsefcsek udvar)

Levicén

Hatóságilag engedélyezett
végeladás!

• Utolsó négy hét!

Ekszerüzletemet megszüntetem,
a raktáron levő összes tárgya-
kat mélyen leszállított árban
1934 december 31-ig kiárusítom.

Rappeport Manó

Nyitrai papírüzlet mellett.

Árak

ujólag mélyen leszállítva

Karácsonyi vásár!**Kern Testvérek**

fűszer- gyarmatáru és vasáruházában
Alapított 1881. Léván Alapított 1881.

Legcélsebb karácsonyi ajándékok. Leg-
jobb fűszer és csemege áruk. Karácsonyi
cukorkák, függelékek, karácsonyfadi-
szek, gyertyák, csillagszórók és villa-
mos karácsonyfa gyertyák. Modern ház-
tartási-konyhafelszerelési cikkek. - Villamos
főzőedények, vasalók, porszívógépek. Kor-
csolyák, ródlik, skik és fényképészeti cikkek.

Tekintse meg karácsonyi kiállításunkat!

Karácsonyi ünnepek előtt

friss élő dunai

halak!

Előjegyzéseket már most kérjük
feladni!

HALLÓ!

Új fűszer és csemege üzlet!

HALLÓ!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű vásárló közönségét, hogy a mai kor igényeinek megfelelően felszerelt fűszer és csemege üzletet nyitottam. Raktáron tartom az összes fűszer és csemege árukat, valamint az összes cukorka, rum és likőr különlegességeket.

Nagy választék karácsonyi cukor-
kákbán. ■ Előjegyzéseket dunai
halakra elfogadok. ■ Olcsó árak!
Pontos kiszolgálás!! ■ ■

A nagy érdemű közönség szives
pártfogását kéri teljes tisztelettel:

Ehrenstein Vilmos

fűszer és csemege keresk. Levice.

Nyitrai és Társával szemben.



Leghasznosabb karácsonyi ajándék

„PFAFF” varrógép

Kerékpárok,
Gramafonok és le-
mezék. Vadászati
és halászati cikkek
nagy választékban.

BAROSKA, LEVICE

KÁLNAI U. 3.

TELEFON 130.

Békét, szeretetet hirdet a karácsony!

Karácsonyi occásio!

Universalis radio,
egyen és váltóáramra
egyaránt használható:
csak KÉ 1090.—

Szerezzen igazi karácsonyi örömet,
tegye boldoggá otthonát

RADIOVAL

amely ma már a legolcsóbb és legkedvesebb

KARÁCSONYI AJÁNDÉK!

Hangszóróval egybeépített hálózati rádió komplett
csak KÉ 490. - Előnyös részletfizetési feltételek!
Kevés pénzért — sok öröm!! — Tekintse meg
NAGY KARÁCSONYI RADIO KIÁLLÍTÁSUNKAT!

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK
áruházában, Léván.

Legrégibb szaküzlet!!

Legnagyobb tapasztalat!!